Guida all’utilizzo dell’apparecchio acustico retroauricolare Quantum™

unitron™ Hearing matters

Grazie

Grazie per aver scelto un apparecchio acustico Unitron.

CRAI S.p.A., in collaborazione con Unitron, si preoccupa delle esigenze delle persone che hanno una perdita uditiva. Lavoriamo a stretto contatto con l'audioprotesista per offrire a tutti soluzioni avanzate specifiche. Perché sentire è importante.

Il vostro apparecchio acustico

Audioprotesista: ______________________________

____

Telefono: ______________________________

Modello: ______________________________

Numero di serie: ______________________________

Sostituzione batteria: ☐ Pila 13

Garanzia: ______________________________

Usare il programma 1 per: ____________________

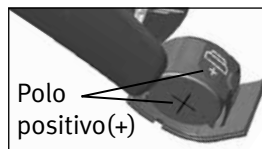
Usare il programma 2 per: ____________________

Usare il programma 3 per: ____________________

Usare il programma 4 per: ____________________

Data di acquisto: ____________________

Guida rapida

Sostituzione della batteria

Avviso batteria scarica

2 bip ogni 30 minuti

☐ 13

Acceso/Spento

Levetta

☐ controllo volume; su=alto, giù=basso
☐ bilanciamento comfort-chiarezza; su=chiarezza, giù=comfort

Pulsante

☐ cambio programma
☐ controllo volume; apparecchio destro=più forte, apparecchio sinistro=più debole
☐ bilanciamento comfort-chiarezza; app. destro=chiarezza, app. sinistro=comfort

Indice

Caratteristiche dell'apparecchio acustico

1 **Curvetta -** il vostro auricolare personalizzato si connette all'apparecchio acustico mediante la curvetta

2 **Microfono -** attraverso i microfoni, il suono entra nell'apparecchio acustico. **Protezione microfono -** protegge i microfoni dalla sporcizia

3 **Pulsante -** permette di cambiare il programma di ascolto, di modificare il livello di volume o di bilanciare comfort e chiarezza, in funzione dell'impostazione personalizzata

4 **Levetta -** permette di controllare il volume o di bilanciare comfort e chiarezza, in funzione dell'impostazione personalizzata

5 **Vano batteria/accensione e spegnimento -** chiudere il vano per accendere l'apparecchio acustico, aprire parzialmente il vano per spegnere l'apparecchio acustico. L'apertura completa del vano vi permette di sostituire la batteria

6 **Auricolare -** consente al suono di passare dall'apparecchio acustico all'orecchio e di mantenere l'apparecchio acustico in posizione

7 **Tubetto sottile -** attraverso il tubetto sottile, il suono viene trasmesso al condotto uditivo

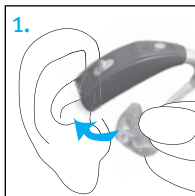
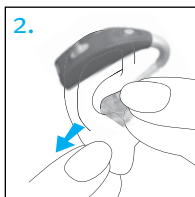
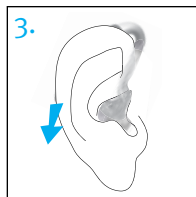
8 **Cupoletta -** mantiene il tubetto sottile nella posizione corretta

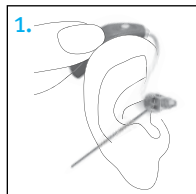
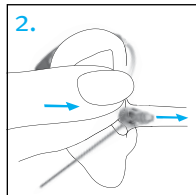
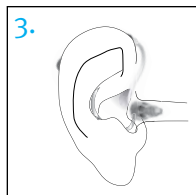
9 **Elemento di tenuta -** evita che la cupoletta e il tubetto sottile fuoriescano dal condotto uditivo

Applicazione dell'apparecchio acustico

Il contrassegno colorato all'interno del vano batteria indica il lato:
rosso = orecchio destro; blu = orecchio sinistro;

Retroauricolare con auricolare

1. Tenete l'auricolare tra il pollice e l'indice. L'apertura deve essere rivolta verso il condotto uditivo, con l'apparecchio acustico appoggiato sulla parte superiore dell'orecchio.

2. Inserite con attenzione l'auricolare nell'orecchio. Potrebbe essere necessaria una leggera rotazione all'indietro. L'auricolare deve adattarsi all'orecchio in modo aderente e confortevole. Tirare il lobo indietro e in basso può favorire un più facile inserimento dell'auricolare nel condotto uditivo.

3. Collocate l'apparecchio acustico sulla parte superiore dell'orecchio.

Retroauricolari con tubetto sottile

1. Collocate l'apparecchio acustico sulla parte superiore dell'orecchio. Il tubetto sottile deve rimanere allineato contro la testa, senza sporgere.

2. Tenete il tubetto sottile nel punto di attacco alla cupoletta e spingetelo delicatamente nel condotto uditivo.

3. Collocate l'elemento di tenuta nell'orecchio finché non appoggia sul fondo dell'apertura del condotto uditivo.

Accensione e spegnimento dell'apparecchio acustico

Il vostro apparecchio acustico ha uno sportello batteria con tre posizioni, che agisce come interruttore di accensione/spegnimento e che permette di accedere al vano batteria.

1. Acceso: chiudete completamente il vano batteria.

Nota: L'apparecchio acustico si accende dopo circa 5 secondi. L'audioprotesista può aumentare ulteriormente il ritardo di avvio se necessario.

2. Spento: aprite parzialmente il vano batteria.

3. Aperto: aprite completamente lo sportellino per accedere al vano batteria e sostituire la batteria.

Nota: Per accendere e spegnere l'apparecchio acustico mentre è applicato all'orecchio, impugnate la parte superiore e inferiore dell'apparecchio con l'indice e il pollice. Usate il pollice per aprire e chiudere il vano della batteria.

Informazioni sulla batteria

Per sostituire la batteria, aprite completamente il vano.

Avviso batteria scarica

L'emissione di due segnali acustici lunghi da parte dell'apparecchio sta ad indicare che il livello di carica della batteria è basso. Dopo il primo segnale di avviso, potreste sentire una riduzione della qualità sonora, che verrà ripristinata inserendo una nuova batteria nell'apparecchio acustico.

Se non siete in grado di udire l'avviso di batteria scarica, il vostro audioprotesista può modificare la frequenza o il volume del segnale acustico. Se preferite, il segnale acustico può essere completamente disattivato.

Gli apparecchi acustici sono progettati per emettere un avviso di batteria scarica ogni 30 minuti, finché non si sostituiscono le batterie oppure queste si esauriscono completamente. Si raccomanda quindi di sostituire le batterie il più presto possibile dopo aver udito l'avviso di esaurimento batteria.

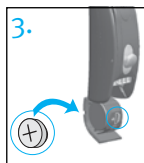
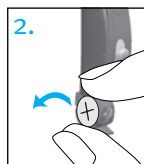
Sostituzione della batteria

1. Aprite con delicatezza lo sportello della batteria usando le unghie.

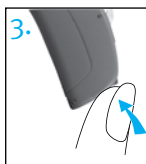
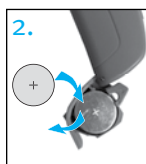
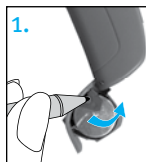
2. Afferrate la batteria con il pollice e l'indice e rimuovetela.

3. Inserite la nuova batteria nel vano batteria con il polo positivo (+) della batteria sullo stesso lato del segno (+) sul bordo del vano batteria. In questo modo lo sportello del vano batteria si chiude correttamente.

Nota: Se la batteria non è inserita correttamente, l'apparecchio acustico non si accende.

4. Chiudete il vano batteria.

Sostituzione della batteria in un apparecchio acustico con vano batteria resistente alle manomissioni

Alcuni apparecchi acustici sono dotati di uno sportello del vano batteria resistente alle manomissioni per motivi di sicurezza. Per sostituire la batteria, aprite il vano batteria e, usando la punta di una penna, fate rientrare nell'apparecchio acustico la parte posteriore del perno di chiusura

Rimuovete la vecchia batteria. Inserite una nuova batteria con il polo positivo (+) della batteria sullo stesso lato del segno (+) sul bordo del vano batteria. La nuova batteria sarà posizionata correttamente quando chiudete lo sportello del vano.

Cura delle batterie

Smaltite sempre le batterie in modo sicuro e rispettoso dell'ambiente.

Per allungare la vita della batteria, ricordatevi di spegnere l'apparecchio acustico quando non viene utilizzato.

Quando l'apparecchio acustico non viene utilizzato, rimuovete la batteria e lasciate il vano aperto, per consentire l'evaporazione dell'umidità interna.

Suggerimenti per la prima applicazione dell'apparecchio acustico

1. Iniziate a utilizzare l'apparecchio acustico in una stanza tranquilla di casa, in modo da abituarvi alla nuova qualità del suono. I suoni come il ticchettio di un orologio, il ronzio del computer, il bip del forno a microonde o il fruscio degli abiti o della carta possono in un primo momento sembrarvi forti, poiché non li avete sentiti correttamente per molto tempo.
2. Leggete ad alta voce da soli e imparate come correggere il volume della vostra voce mentre indossate l'apparecchio acustico.
3. Parlate ad altre persone e imparate a distinguere nuovamente i diversi tipi di suoni.
4. Sarà necessario un certo periodo di tempo perché riusciate ad abituarvi completamente all'apparecchio acustico e possiate apprezzarne i vantaggi.
5. Utilizzate l'apparecchio acustico quanto più potete durante il giorno, allungando gradualmente ogni giorno il tempo di utilizzo.
6. Annotate sul retro di questo opuscolo le difficili situazioni di ascolto, indicando qualunque cosa vi risulti sgradevole. Queste informazioni aiuteranno il vostro audioprotesista a mettere a punto l'apparecchio acustico nel modo più adatto per voi.
7. Coinvolgete la famiglia e gli amici nel periodo di familiarizzazione. Ad esempio, chiedete ad altri di regolare la televisione a un volume confortevole.
8. Quando state iniziando ad abituarvi all'apparecchio acustico, indossatelo negli ambienti dove l'ascolto è più difficile, ad esempio in ufficio, durante le feste o al ristorante. Questo può essere difficile anche per le persone con capacità uditive normali. Prendete tutto il tempo necessario per tornare a udire anche nella situazioni più difficili.

9. Fate in modo che il vostro apparecchio acustico entri a far parte della vita quotidiana e siate pazienti con voi stessi fino a quando non tornerete a interpretare correttamente il suono.

Istruzioni per l'uso

Il vostro apparecchio acustico è dotato di due comandi di controllo per un'ulteriore regolazione : una levetta e un pulsante.

Levetta

La levetta dell'apparecchio acustico può essere impostata sia come controllo volume, sia come bilanciamento comfort-chiarezza.

□ Controllo del volume

Se la levetta è stata configurata come controllo volume, potete usarla per regolare il volume dell'apparecchio acustico. Spingetela verso l'alto per aumentare il volume; spingetela verso il basso per diminuirlo. L'apparecchio acustico

emette un bip quando il livello di volume viene modificato.

Regolazione del volume	Bip	
Livello di volume consigliato	♪	1 bip
Aumento del volume	♪	bip breve
Abbassamento del volume	♪	bip breve
Livello del volume massimo	♪♪	2 bip
Livello di volume minimo	♪♪	2 bip

□ Bilanciamento comfort-chiarezza

Se la levetta è stata configurata come bilanciamento comfort-chiarezza, spingetela verso l'alto per migliorare la chiarezza del parlato; spingetela verso il basso per diminuire i rumori di sottofondo o per aumentare il comfort dell'ascolto. Ogni volta che spostate la levetta la performance dell'apparecchio acustico si modifica. A volte sono necessari più passaggi per ottenere il risultato di ascolto desiderato. Dopo ogni pressione attendete circa 4-5 secondi per consentire all'apparecchio acustico di impostare le nuove regolazioni.

L'apparecchio acustico emette un bip quando viene modificato il livello di comfort-chiarezza.

Impostazione del bilanciamento comfort-chiarezza	Bip	
Livello ideale di comfort e chiarezza	♪	1 bip
Aumento del livello di chiarezza dei suoni	♪	bip breve
Aumento del comfort d'ascolto	♪	bip breve
Livello massimo di chiarezza dei suoni	♪♪	2 bip
Livello massimo di comfort d'ascolto	♪♪	2 bip

Copri-pulsante di sicurezza

Alcuni apparecchi acustici sono dotati di copri-pulsante di sicurezza, anziché della levetta, per impedire che le impostazioni dell'apparecchio acustico vengano modificate accidentalmente. Il copri-pulsante può essere comunque utilizzato per fare le regolazioni, ma è necessario utilizzare un'unghia o un piccolo strumento per spostarlo.

Pulsante

L'apparecchio acustico è dotato di un pulsante che può essere utilizzato per passare da un programma all'altro, regolare il volume o regolare il bilanciamento comfort-chiarezza.

□ Controllo dei programmi

Se il pulsante è stato configurato per il controllo dei programmi, ogni volta che premete il pulsante, l'apparecchio acustico passa a un nuovo programma.

L'apparecchio acustico emette un bip per indicare il programma attualmente selezionato.

Programma 1 (es. programma automatico)	♪	1 bip
Programma 2 (es. parlato in ambiente rumoroso)	♪♪	2 bip
Programma 3 (es. easy-t/ telefono)	♪♪♪	3 bip
Programma 4 (es. musica)	♪♪♪♪	4 bip
Easy-t/telefono (vedere a pag 22)	♪♪♪	breve melodia
Easy-DAI (vedere a pag 33)	♪♪♪	breve melodia
DuoLink (se abilitato) (vedere a pag 20)	L'apparecchio sull'altro orecchio emette un bip identico a quello del lato dove avviene la regolazione	

□ Controllo volume

Se il pulsante è stato configurato come controllo volume:

- Premete il pulsante sull'apparecchio destro per aumentare il volume di entrambi gli apparecchi acustici.
- Premete il pulsante sull'apparecchio sinistro per ridurre il volume di entrambi gli apparecchi acustici.

Regolazione del volume	Bip	
Livello di volume consigliato	♪	1 bip
Aumento del volume	♪	bip breve
Riduzione del volume	♪	bip breve
Livello del volume massimo	♪♪	2 bip
Livello di volume minimo	♪♪	2 bip

□ Bilanciamento comfort-chiarezza

Se il pulsante è stato configurato come bilanciamento comfort-chiarezza:

- Premete il pulsante sul retroauricolare destro per aumentare la chiarezza del parlato.

- Premete il pulsante sul retroauricolare di sinistra per diminuire il rumore globale o aumentare il comfort d’ascolto.

Ogni passo modifica le performance dell’apparecchio acustico. A volte sono necessari più passaggi per ottenere il risultato di ascolto desiderato. Dopo ogni pressione attendete circa 4-5 secondi per consentire all’apparecchio acustico di impostare le nuove regolazioni.

L’apparecchio acustico emette un bip quando viene modificato il livello di comfort-chiarezza.

Impostazione del bilanciamento comfort-chiarezza	Bip	
Livello ideale di comfort e chiarezza	♪	1 bip
Aumento del livello di chiarezza dei suoni	♪	bip breve
Aumento del comfort d’ascolto	♪	bip breve
Livello massimo di chiarezza dei suoni	♪♪	2 bip
Livello massimo di comfort d’ascolto	♪♪	2 bip

DuoLink

Se DuoLink è attivato, quando si modificano le impostazioni di volume, programma o comfort-chiarezza di un apparecchio acustico, la modifica viene applicata contemporaneamente anche all'altro. DuoLink funziona sia per il pulsante, sia per la levetta.

Ad esempio, se il pulsante è configurato come controllo di programma e DuoLink è abilitato, quando premete il pulsante dell'apparecchio acustico destro, il programma lo cambierà su entrambi gli apparecchi.

Apprendimento

Il vostro apparecchio acustico è in grado di imparare le impostazioni per i diversi ambienti, purché questa funzionalità sia disponibile e abilitata dall’audioprotesista. Nel tempo, l’apparecchio acustico adatterà il volume predefinito e le impostazioni di comfort-chiarezza ai livelli solitamente utilizzati.

Telecomando

L'apparecchio acustico può essere fornito dotato di un telecomando che permette di cambiare i diversi programmi di ascolto, il volume e il comfort-chiarezza.

Uso del telefono

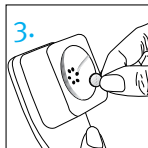
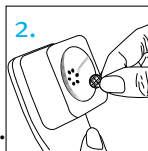
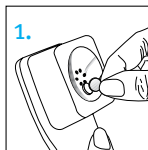
I telefoni non funzionano tutti in modo identico, pertanto potreste sperimentare risultati diversi in base al telefono utilizzato. Con molti telefoni sarà sufficiente tenere il ricevitore vicino all'orecchio, senza dover passare all'apposito programma telefonico sull'apparecchio acustico. Ricordatevi di muovere leggermente il ricevitore per trovare la posizione di ascolto ottimale.

In base al tipo di telefono utilizzato, l'audioprotesista potrebbe aver selezionato sull'apparecchio acustico un programma specifico per le chiamate telefoniche. L'apparecchio acustico potrebbe disporre di un programma telefonico automatico (funzione easy-t), che attiva automaticamente la modalità telefonica quando si avvicina la cornetta all'apparecchio acustico. Viene emessa una breve melodia per indicare l'attivazione del programma telefonico (easy-t).

Quando il ricevitore viene allontanato dall'apparecchio acustico, questo ritornerà automaticamente al programma d'ascolto precedente. Se DuoLink è attivo per il programma telefonico automatico, entrambi gli apparecchi acustici saranno sincronizzati e le impostazioni del programma telefonico si attiveranno in entrambi gli apparecchi.

Se l'apparecchio acustico non passa automaticamente al programma telefonico quando si avvicina il ricevitore all'orecchio, è necessario applicare il magnete Easy-t al ricevitore del telefono. Il magnete è stato progettato per amplificare il campo magnetico prodotto dall'altoparlante nei telefoni compatibili con gli apparecchi acustici.

Per applicare il magnete opzionale easy-t:

1. Pulite il ricevitore telefonico. Tenete il magnete con le dita posizionandovi vicino al "punto d'ascolto" del ricevitore telefonico e rilasciatelo. Il magnete si sposterà sul lato appropriato e cercherà la posizione ottimale sulla cornetta.
2. Posizionate il nastro biadesivo nella posizione ottimale del ricevitore telefonico.
3. Fissate il magnete al nastro.

Il vostro audioprotesista potrebbe avere inoltre impostato un programma per le conversazioni telefoniche a cui potete accedere mediante il pulsante dell'apparecchio acustico o per mezzo del telecomando opzianale.

Se l'apparecchio acustico è configurato per funzionare con il dispositivo wireless uDirect™ 2 che si indossa intorno al collo, potrete beneficiare della soluzione Bluetooth® a mani libere. Per ulteriori informazioni, consultate la guida all'utilizzo di uDirect 2.

® Bluetooth è un marchio registrato di Bluetooth SIG Inc.

Cura del vostro apparecchio acustico

Lasciate aperto il vano batteria quando non utilizzate l'apparecchio.

Rimuovete l'apparecchio acustico durante l'utilizzo di prodotti per capelli. Tali sostanze possono ostruirlo e impedirne il corretto funzionamento.

Non indossate l'apparecchio acustico durante il bagno o la doccia e non immergetelo nell'acqua.

Se l'apparecchio acustico si bagna, non asciugatelo nel forno o nel forno a microonde. Non toccate i controlli di regolazione. Aprite immediatamente lo sportello della batteria e lasciate asciugare l'apparecchio acustico in modo naturale per 24 ore.

Proteggete l'apparecchio acustico dal calore eccessivo (asciugacapelli, vano portaoggetti o cruscotto dell'automobile).

Il regolare utilizzo di un deumidificatore, per esempio un cuscino essiccante, aiuta a prevenire la corrosione, prolungando la durata del vostro apparecchio.

Non lasciate cadere l'apparecchio acustico ed evitate gli urti contro superfici dure.

Pulizia del vostro apparecchio acustico

La formazione di cerume è normale e naturale. Un importante passaggio della pulizia e della manutenzione quotidiana è rappresentato dalla verifica dell'assenza di cerume.

Non usate alcol per pulire l'apparecchio acustico, l'auricolare o la cupoletta.

Non usate strumenti appuntiti per rimuovere il cerume. L'inserimento di oggetti appuntiti nell'apparecchio acustico o nell'auricolare può danneggiarli gravemente.

Auricolare

Assicuratevi sempre che l'auricolare sia pulito e libero dal cerume.

Non utilizzate alcol per pulire l'auricolare.

Se l'auricolare si ottura, pulite l'apertura con uno spazzolino.

Se il vostro medico vi ha prescritto delle gocce auricolari, pulite l'eventuale umidità sull'auricolare o sul tubetto per evitarne l'ostruzione.

Se l'auricolare richiede un'ulteriore pulizia:

1. Scollegate il tubetto di plastica dall'aggancio dell'apparecchio acustico o prodotti appropriati che troverete presso il vostro audioprotesista.
2. Lavate soltanto l'auricolare con acqua tiepida, usando sapone neutro.
3. Sciacquatelo con acqua fredda e lasciatelo asciugare per una notte.
4. Assicuratevi che il tubetto dell'auricolare sia

asciutto prima di ricollegarlo all’apparecchio acustico. L’uso di una pompetta per l’apparecchio acustico può aiutarvi a rimuovere l’umidità e i residui dal tubetto. Per ulteriori informazioni, consultate il vostro audioprotesista.

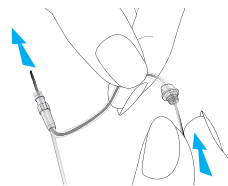
Tubetto sottile e cupoletta

Fate sostituire il tubetto sottile e la cupoletta dal vostro audioprotesista ogni tre/sei mesi o quando diventano rigidi, fragili o decolorati.

Pulite ogni giorno la cupoletta con un panno umido.

Pulite periodicamente il tubetto sottile con lo strumento di pulizia fornito, quando iniziate a notare la presenza di residui all’interno e all’esterno del tubetto.

1. Tenete il tubicino in una mano e l’apparecchio acustico nell’altra.
2. Ruotate leggermente l’apparecchio acustico fino a staccarlo dal tubicino.

3. Utilizzate un panno umido per pulire la parte esterna del tubetto sottile e la cupoletta.
4. Rimuovete la cupoletta dal tubetto sottile prima di pulire il tubetto sottile.
5. Utilizzate il dispositivo di pulizia fornito nel kit, inserendolo delicatamente nel punto di collegamento del tubicino con l’apparecchio acustico, facendolo poi fuoriuscire attraverso il tubicino stesso.

Nota: il tubetto sottile e la cupoletta non devono mai essere sciacquati o immersi nell’acqua, in quanto le gocce d’acqua potrebbero rimanere nel tubo, bloccando i suoni o danneggiando i componenti elettrici dell’apparecchio acustico.

6. Dopo aver pulito il tubetto sottile, riapplicatelo all’apparecchio acustico ruotando delicatamente l’apparecchio sul tubetto.
7. Riapplicate la cupoletta sul tubetto sottile spingendola delicatamente nell’estremità del tubetto.

Funzionalità principali dell'apparecchio acustico

Bilanciamento comfort-chiarezza

Il vostro apparecchio acustico si regola automaticamente in modo da consentire un ascolto più chiaro del parlato o migliorando il comfort nelle situazioni rumorose. Alcuni modelli di apparecchi acustici Quantum offrono un comando per regolare il bilanciamento comfort-chiarezza.

- La regolazione del bilanciamento comfort-chiarezza fa in modo che l'apparecchio acustico si focalizzi maggiormente sulla chiarezza del parlato.
- L'abbassamento del bilanciamento comfort-chiarezza fa in modo che l'apparecchio acustico attenui il rumore di fondo, offrendo un maggiore comfort.

Le regolazioni del bilanciamento comfort-chiarezza possono essere eseguite mediante i comandi dell'apparecchio acustico o per mezzo di un

telecomando. Rivolgetevi al vostro audioprotesista per conoscere i comandi di bilanciamento comfort-chiarezza che sono stati programmati.

Man mano che proseguite con la regolazione del bilanciamento comfort-chiarezza, il vostro apparecchio acustico Quantum imparerà gradualmente quali sono le vostre impostazioni preferite.

DuoLink

Con DuoLink, gli apparecchi acustici comunicano tra di loro in modalità wireless. Quando viene apportata una modifica al programma, al bilanciamento comfort-chiarezza o al volume di un apparecchio acustico, anche l'altro apparecchio acustico si modifica automaticamente.

Telefono binaurale

Con la funzione del telefono binaurale, le telefonate da cellulare e da rete fissa possono essere ascoltate con entrambe le orecchie e senza la necessità di accessori addizionali. Non è richiesto alcun accessorio.

uDirect 2 e uTV 2

uDirect 2 e uTV™ 2 sono accessori opzionali per tutti gli apparecchi acustici Quantum retroauricolari.

- uDirect 2 consente di accedere in modo semplice e senza interventi manuali ai dispositivi abilitati per Bluetooth, come i telefoni cellulari. Dispone anche di un connettore per collegare via cavo dispositivi come i lettori MP3. uDirect 2 offre anche funzioni di controllo remoto per regolare I vostri apparecchi acustici per un maggior comfort d'ascolto.
- uTV 2 viene utilizzato insieme a uDirect 2 per trasmettere direttamente l'audio dalla TV al vostro apparecchio acustico uTV 2 può anche trasmettere l'audio da impianti stereo, computer e altre sorgenti.

Per ulteriori informazioni sull'uso di uDirect 2 o uTV 2, consultare la guida all'utente di quell'accessorio. Per informazioni sull'acquisto di un accessorio uDirect 2 o uTV 2, potete contattare il vostro audioprotesista.

Dispositivi di supporto all'ascolto

Ascolto in luoghi pubblici

Le bobine telefoniche rilevano il campo magnetico e lo convertono in suono. La funzione della bobina telefonica dell'apparecchio acustico può aiutarvi a sentire in luoghi pubblici dotati di dispositivi di ascolto compatibili, come un sistema loop. Quando vedete questo simbolo, significa che è stato installato un sistema loop, compatibile con il vostro apparecchio acustico. Rivolgetevi al vostro audioprotesista per maggiori informazioni sui sistemi loop.

Collegamento a sorgenti audio esterne

Il vostro apparecchio acustico potrebbe essere dotato di un ingresso audio diretto (DAI) opzionale per connettersi direttamente ad altre sorgenti audio, come un impianto FM o

un televisore. Anche uDirect 2, un accessorio wireless opzionale, dispone di un connettore DAI.

Easy-DAI passa automaticamente al programma di ingresso audio diretto quando l'apparecchio acustico rileva un segnale DAI. Verrà riprodotta una breve melodia per confermare l'attivazione della funzione easy-DAI. Quando l'ingresso DAI viene disconnesso, l'apparecchio acustico riattiverà il programma precedentemente in uso.

Se desiderate ulteriori informazioni sul sistema ingresso audio diretto e sul cavo connettore, potere rivolgervi al vostro audioprotesista.

Guida alla risoluzione dei problemi

Causa	Possibile rimedio
Nessun suono	
Non acceso	Accendere
Batteria quasi scarica o scarica	Sostituire la batteria
Contatto batteria non funzionante	Consultare l'audioprotesista
Batteria inserita al contrario	Inserire la batteria con il segno più (+) verso l'alto
Auricolare/tubetto/ cupoletta otturati da cerume	Pulire l'auricolare o la cupoletta. Vedere "Pulizia del vostro apparecchio acustico". Utilizzare il dispositivo di pulizia per rimuovere il cerume dal tubetto. Consultare l'audioprotesista.
Protezione del microfono ostruita	Consultare l'audioprotesista

Causa	Possibile rimedio
Audio insufficiente	
Volume basso	Aumentare il volume; oppure se il problema persiste consultare l'audioprotesista per i modelli senza controllo manuale del volume.
Batteria quasi scarica	Sostituire la batteria
Auricolare/tubetto sottile/cupoletta non inseriti correttamente	Vedere "Applicazione dell'apparecchio acustico sull'orecchio". Reinserire con attenzione.
Variazione dell'udito	Consultare l'audioprotesista
Auricolare/tubetto/cupoletta otturati da cerume	Pulire l'auricolare. Vedere "Pulizia del vostro apparecchio acustico". Utilizzare il dispositivo di pulizia per rimuovere il cerume dal tubetto. Consultare l'audioprotesista.
Protezione del microfono ostruita	Consultare l'audioprotesista

Causa	Possibile rimedio
Funzionamento intermittente	
Batteria quasi scarica	Sostituire la batteria
Contatto batteria sporco	Consultare l'audioprotesista
Due bip lunghi	
Batteria quasi scarica	Sostituire la batteria
Fischi	
Auricolare/tubetto/cupoletta non inseriti correttamente	Vedere "Applicazione dell'apparecchio acustico sull'orecchio". Reinserire con attenzione.
Mani/vestiti vicini all'orecchio	Allontanare mani/vestiti dall'orecchio
Auricolare/tubetto/cupoletta non conformi	Consultare l'audioprotesista

Causa	Possibile rimedio
Audio non chiaro, distorto	
Auricolare/tubetto/ cupoletta non conformi	Consultare l'audioprotesista
Auricolare/tubetto/ cupoletta otturati da cerume	Pulire l'auricolare. Vedere "Pulizia del vostro apparecchio acustico". Utilizzare il dispositivo di pulizia per rimuovere il cerume dal tubetto. Consultare l'audioprotesista.
Batteria quasi scarica	Sostituire la batteria
Protezione del microfono ostruita	Consultare l'audioprotesista
Auricolare/tubetto/cupoletta che fuoriescono dall'orecchio	
Auricolare/tubetto/ cupoletta non conformi	Consultare l'audioprotesista
Auricolare/tubetto/ cupoletta non inseriti correttamente	Vedere "Applicazione dell'apparecchio acustico sull'orecchio". Reinserire con attenzione.

Causa	Possibile rimedio
Audio debole al telefono	
Telefono non posizionato correttamente	Muovere il ricevitore telefonico attorno all'orecchio per cercare il segnale più chiaro. Vedere "Uso del telefono".
L'apparecchio acustico necessita di regolazione	Consultare l'audioprotesista

Per qualunque problema non elencato nella guida, vogliate contattare il vostro audioprotesista di fiducia.

Avvertenze

⚠ L'apparecchio acustico deve essere utilizzato solo secondo le istruzioni fornite dall'audioprotesista.

⚠ Gli apparecchi acustici non ripristinano le normali condizioni uditive e non evitano né migliorano i danni all'apparato uditivo dovuti a condizioni organiche.

⚠ Non usate l'apparecchio acustico in aree a rischio di esplosioni.

⚠ Le reazioni allergiche agli apparecchi acustici sono rare. Tuttavia, se avvertite una sensazione di prurito, rossore, indolenzimento, infiammazione o bruciore dentro o intorno all'orecchio, informate l'audioprotesista e consultate un medico.

⚠ Nel caso improbabile che alcune parti rimangano nel condotto uditivo dopo la rimozione dell'apparecchio acustico, consultate immediatamente un medico.

⚠ Rimuovete l'apparecchio acustico in caso di TAC, risonanza magnetica o altri esami con apparecchi elettromagnetici.

⚠ Prestate particolare attenzione quando indossate apparecchi acustici con livelli di pressione audio superiori a 132 decibel, potreste correre il rischio di danneggiare ulteriormente l'udito. Rivolgetevi a un audioprotesista per garantire che l'uscita massima del vostro apparecchio acustico sia adatta alle particolari condizioni del vostro udito.

Avvertenze relative al magnete easy-t

⚠ Assicuratevi che il magnete sia fissato saldamente al telefono.

⚠ Tenete i magneti fuori dalla portata di bambini e animali.

⚠ In caso di caduta del magnete nell'orecchio, contattate l'audioprotesista.

⚠ In caso di ingestione del magnete, consultate immediatamente un medico.

⚠ Il magnete può influire sul funzionamento di alcuni dispositivi medici o sistemi elettronici. Tenete sempre il magnete (oppure il telefono dotato di magnete) a una distanza di almeno 30 cm da pacemaker, carte di credito, dischi floppy o altri dispositivi sensibili ai campi magnetici.

⚠ Un'eccessiva distorsione durante l'uso del telefono può indicare che l'apparecchio telefonico è disturbato dal magnete. Per evitare danni, cambiate la posizione del magnete sul ricevitore telefonico.

Avvertenze relative alla batteria

⚠ Non lasciate l'apparecchio acustico o le batterie alla portata di bambini e animali.

⚠ Non mettete mai in bocca l'apparecchio acustico o la batteria. In caso di ingestione dell'apparecchio acustico o della batteria, consultate immediatamente un medico.

Precauzioni

⚠ L'utilizzo di apparecchi acustici è solo una parte della riabilitazione dell'udito; potrebbero essere necessari un apprendimento specifico e l'insegnamento della lettura labiale.

⚠ Nella maggior parte dei casi, l'uso saltuario dell'apparecchio acustico non offre vantaggi ottimali. Una volta abituati all'apparecchio acustico, è consigliabile indossarlo ogni giorno e nell'arco dell'intera giornata.

⚠ Il vostro apparecchio acustico è costruito con i componenti più moderni per fornire la migliore qualità sonora in qualsiasi situazione d'ascolto. Tuttavia, alcuni dispositivi di comunicazione come i telefoni cellulari possono creare delle interferenze (ronzii) negli apparecchi acustici. In caso di interferenze provenienti da un telefono cellulare vicino a voi, potete ridurre l'interferenza in diversi modi. Cambiate il

programma dell’apparecchio acustico, girate il capo in un’altra direzione o individuate il telefono cellulare e allontanatevi da esso.

Nota per l’audioprotesista

⚠ Non applicate la cupoletta a pazienti con timpani perforati, cavità dell'orecchio aperte o condotti uditivi alterati chirurgicamente. In tali casi si consiglia l’utilizzo di auricolari personalizzati.

Codice di identificazione

Il numero di matricola e l’anno di produzione sono indicati all’interno del vano batteria.

Informazioni sulla conformità

Dichiarazione di conformità

Unitron dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva sui dispositivi medici 93/42/EEC e della Direttiva sulle apparecchiature radio e apparecchiature terminali di telecomunicazione 1999/5/EC. Il testo completo della Dichiarazione di conformità può essere ottenuto dal produttore.

L’apparecchio acustico descritto in questo libretto di istruzioni è certificato come:

Sistema standard per l’udito

USA FCC ID: VMY-UWBTE1
Canada IC:2756A-UWBTE1

Avviso 1

Questo dispositivo soddisfa la Parte 15 della Normativa FCC e il documento RSS-210 di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

1) il dispositivo non deve causare interferenze nocive
2) il dispositivo deve sopportare qualsiasi interferenza in ingresso, incluse le interferenze in grado di causare funzionamenti indesiderati.

Avviso 2

Qualsiasi modifica apportata a questo dispositivo e non espressamente approvata da Unitron può invalidare l’autorizzazione FCC all’uso del dispositivo.

Avviso 3

Questo dispositivo è stato collaudato e ne è stata verificata la compatibilità con i limiti stabiliti per un dispositivo digitale di Classe B, secondo la Parte 15 della Normativa FCC e il documento ICES-003 di Industry Canada. Questi limiti sono stati studiati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze nocive in un'installazione residenziale. Questo dispositivo genera, usa e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità con le istruzioni, può causare interferenze nocive alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che l'interferenza non si verifichi in una particolare installazione. Se il dispositivo dovesse causare interferenze nocive alla ricezione radiofonica o televisiva, il che può essere determinato accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, si raccomanda che l'utente provi a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore
- Connettere il dispositivo a una presa situata su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore
- Rivolgersi al fornitore o a un tecnico radio/TV esperto per ricevere aiuto